

Navigation – partie 1



RCAE – Jean-Pierre Pousset - 2015

Réglementation



Administration



Types de permis

☞ Bateaux $\geq 15\text{m}$ ou $> 20\text{km/h}$

☞ Voies navigables intérieures

→ Brevet de conduite restreint

☞ L'Escaut maritime

→ Brevet de conduite général

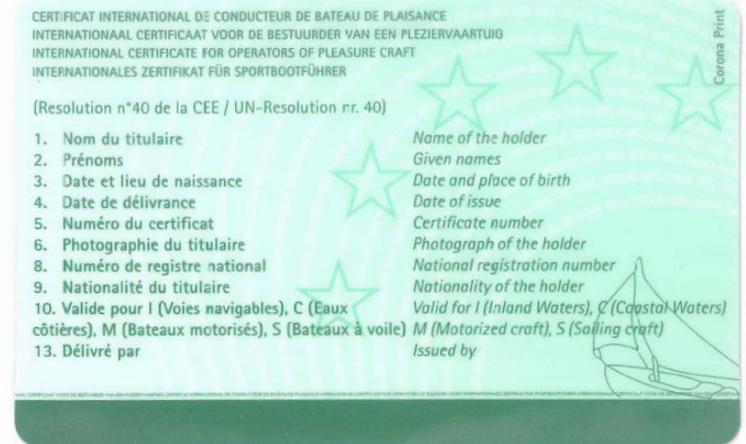
☞ La côte (ports maritimes)

- → Pavillon belge : aucun
- → Pavillon étranger : Yachtman - côtier

☞ La mer

- → Pavillon belge : aucun
- → Pavillon étranger :
 - < 6 miles (≈ 11 km) des côtes : Yachtman
 - > 6 miles de côtes : Hauturier

Permis



Permis

Stuurbrevet nr/Brevet de conduite N°
A0/114076

Geldig vanaf/Valable à partir de
08/2009



Naam/Nom
POUSSET

Voornamen/Prénoms
Jean-Pierre

Geboortedatum en plaats/Date et lieu de naissance
03/12/1967 - LIEGE

Adres/Adresse
PLACE J.J. POUSSET 1
4681 - OUYEYE

De Directeur-Generaal/Le Directeur Général Handtekening Houder/Signature du Titulaire




CERTIFICAT SRC 2009020945

NOM *surname*: Pousset

PRENOM *first name*: Jean P M P

NE A *birth-place*: Liège

LE *date of birth*: 03/12/1967

NATIONALITE *nationality*: Belge

DELIVRE LE *issued on*: 02/09/2009

LE TITULAIRE, *the holder*

Au nom du Président du Conseil
Le fonctionnaire délégué,




D. Dupont
Conseiller

Koninkrijk BELGIE Royaume de BELGIQUE

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer Service public fédéral Mobilité et Transports

Maritiem Vervoer Transport maritime

ALGEMEEN STUURBREVET
BREVET DE CONDUITE GENERAL

Geldig voor het besturen van een pleziervaarttuig op de scheepvaartwegen van het Rijk.

Valable pour la conduite d'une embarcation de plaisance sur les voies navigables du Royaume.

Wet van 21 mei 1991
Loi du 21 mai 1991

ROYAUME DE BELGIQUE
CERTIFICAT SRC
KINGDOM OF BELGIUM
SHORT RANGE CERTIFICATE

B I P T I B P T

In accordance with the
CEPT ERC RECOMMENDATION T/R 31-04

L'intéressé a subi avec succès un examen pour l'obtention du présent certificat suivant le programme minimum imposé par le Règlement de Radiocommunications annexé à la Convention Internationale de Télécommunications. Le titulaire de ce certificat est tenu de préserver le secret des télécommunications.

In order to obtain this certificate, the holder has demonstrated the minimum knowledge and qualifications enumerated in the Radio Regulations of the International Telecommunication Union. The holder of this certificate has to maintain the secrecy of telecommunications.

Que faut-il pour pouvoir naviguer ?

| | | Lieu de navigation | | | | |
|---------------------------------------|---|--|----------------------------------|---------------------------|-----------------|----------------------------------|
| | | Région flamande | | Région Bruxelles Capitale | Région Wallonne | Mer territoriale Ports de mer |
| | | Escaut maritime inférieur Port de Gent Gent-Terneuzen Zeebrugge - Brugge Oostende - Brugge | Autres | | | |
| Conducteur | | | | | | |
| Brevet de conduite | longueur > ou = 15m OU vitesse > 20km/h | | oui | oui | oui | oui |
| Yachtman- Navigateur de yacht | navigaton en mer | | à la place du brevet de conduite | | | |
| ICC | | | à la place du brevet de conduite | | | |
| STCW | transport des passagers | oui | non | non | non | non |
| Certificat radiotéléphoniste | mariphone | oui | oui | oui | oui | oui |
| Bateau | | | | | | |
| Immatriculation | Menue embarcation (longueur < 20m), exceptions: menue embarcation pour la compétition, canoë et kayak, gondole et pédalo, planche à voile, planche de surf, bateau gonflable non équipé pour recevoir un moteur, radeau, longueur < 2,5 m sauf véhicule nautique à moteur | | oui | oui | oui | oui |
| Numéro de vitesse | vitesse > 20km/h | | oui | oui | oui | oui |
| Certificat de jaugeage | longueur > ou = 20m | | oui | oui | oui | oui |
| Certificat communautaire | longueur > ou = 20m | | oui | oui | oui | oui |
| Lettre de pavillon | 2,5m < ou = longueur < ou = 24m, exceptions:pêche à la ligne en mer avec passagers payants | oui | oui | | | |
| Certificat de navigabilité | lettre de pavillon commerciale | oui | oui | | | |
| Déclaration de conformité | bateau de plaisance 2,5m - 24m et mis sur le marché après 16.06.1998 | oui | oui | oui | oui | oui |
| | Jetski : longueur < 4m et mis sur le marché après 01.01.2006 | oui | oui | oui | oui | oui |
| Taxe de mise en circulation | longueur > 7,5m | oui | oui | | | |
| Autorisation appareil radioélectrique | mariphone | oui | oui | oui | oui | oui |
| Vignette de navigation | longueur > 6m ou vitesse > 20km/h | | oui | oui | | |
| Permis de circulation | | | | | | oui |

Le matériel nécessaire à bord

Engins de sauvetage:

- une brassière pour chaque personne embarquée, une bouée de sauvetage lumineuse si le bâtiment navigue durant la nuit, des signaux de détresse efficaces comprenant des fusées.

Instruments nautiques :

- un compas magnétique, des feux de navigation, une corne de brume et une sonde à main.

Matériel d'armement :

- une ancre, un marteau, une gaffe, une pompe ou une écope, un nombre suffisant d'avirons, 20 mètres de filin pour manœuvres courantes, une lampe électrique permettant de donner des signaux lumineux, un extincteur (pour les yachts à moteur), un jeu de voiles complet (pour les voiliers).

Matériel sanitaire :

- une boîte étanche contenant le nécessaire à pansements et autres produits pharmaceutiques courants.

Documents :

- lettre de pavillon, double de la police d'assurance (si existante), règlements de navigation, annuaire des marées, cartes marines mises à jour.

Lettre de pavillon et immatriculation

Volet 4

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORT



LETTRE DE PAVILLON



Direction générale Transport maritime

Buitenlandse overheden en hun ondergeschikten worden verzocht de houder van deze vlaggenbrief en het pleziervaartuig waarop het betrekking heeft alle overlast, gunst en bijstand te verzoeken (luk 3) (volet 3).
De samenhang van het pleziervaartuig zijn vermeld op luk 2 (volet 2).
De naam, voornamelijk en nationaliteit van de eigenaar(s) zijn vermeld op luk 2 en 3 (volet 2,3).
Het pleziervaartuig is herfijl gemaekht de Belgische nationale vlag te voeren aan de vlaggengefel van de mast (of aan de boezemaast) indien er meerdere masten zijn of aan de vlaggenmast op het achterhoef.
De gefijlweesdur van de vlaggenbrief is vermeld op luk 3 (volet 3).
De pleziervaartuig may niet verhoed worden of gefuokt worden voor het vervoer van betalnede passagers, het vervoer van goederen of dieren.
The foreign authorities and their subordinates are invited to welcome, favour and help the holder(s) of this certificate as well as the pleasure craft covered by this certificate (panel 2) (volet 3).
The characteristics features of the pleasure craft are mentioned on panel 2 (volet 2).
The name and forenames and the nationality of the owner(s) are mentioned on panel 2 and 3 (volet 2, 3).
The pleasure craft is herewith authorized to fly the Belgian national flag on the monkey-gaff (or on the spanker gaff if there are several masts) or on the flagstaff at the stern of the pleasure craft.
The validity period of the flag certificate is mentioned on panel 3 (volet 3).
This pleasure craft may not be hired or used for the remunerated transport of passengers, goods or animals.
Ausländische Behörden und ihre nachgeordneten Behörden werden gebeten, dem Inhaber dieses Flaggenbriefes und dem betreffenden reisegefährungsmittel (Wassersportgefährung für private und sportliche Zwecke) Aufnahme, Schutz und Unterstützung zu gewähren (Blatt 3) (volet 3).
Die technischen Angaben des Fahrzeuges sind in Blatt 2 (volet 2) aufgeföhrt.
Name, Vorname und Staatsangehörigkeit des/der Eigentümer(s) sind auf Blatt 2 bzw. 3 (volet 2, 3) angegeben.
Dem Fahrzeug wird herfijl genehmigt, die belgische Nationalflagge entweder an der Flaggengefel (des Mastes) oder am Besenmast, falls es mehrere Masten gibt) oder am Flaggenstock auf dem Heckschiff zu führen.
Blatt 3 (volet 3) erwähnt die Gültigkeitsdauer des Flaggenbriefes.
Dieses Freizeitfahrzeug darf weder für die Passagierbeförderung gegen Entgelt, noch für die Beförderung von Gütern oder Tieren, verwendet bzw. genutzt werden.
Per la presente lettera di pavillon, las autoridades extranjeras y sus subordinados, son invitadas a conceder acogida, favor y asistencia al titular de esta, así como a la embarcación de recreo (para cubierta por la misma) (párrafo 3) (volet 3).
Las características de la embarcación de recreo están indicadas en el folio 2 (volet 2).
El (los) nombre(s) y apellidos(s) así como la nacionalidad del (de los) propietario(s) figuran en los folios 2 y 3 (volet 2,3).
Esta embarcación de recreo está autorizada para la presente a exhibir el pabellón nacional belga en el asta del palo (o, si hay varios palos, en el des palo de mearam) o en el asta de la bandera, en la popa del barco.
El periodo de validez de esta patente de pavillon está indicado en el folio 3 (volet 3).
Esta embarcación de recreo no puede ser alquilada o utilizada para el transporte remunerado de pasajeros, bienes o animales.
La autorità estere e loro dipendenti sono invitati a concedere, accoglienza, favore e assistenza al titolare della presente lettera di bandiera, nonché all'unità da diporto coperto dalla presente (folgio 3) (volet 3).
Le caratteristiche dell'unità da diporto vengono indicate nel foglio (volet 2).
Il nome e cognome nonché la nazionalità del proprietario vengono indicati al foglio 2 e 3 (volet 2,3).
Questa unità da diporto è autorizzata a mostrare la presente lettera di bandiera nazionale belga (o in caso di più alberi al canto dell'albero di mezzana) o all'albero di bandiera dietro sulla poppa.
Il periodo di validità della lettera di bandiera viene menzionato sul foglio 3 (volet 3).
Questa unità da diporto non può essere noleggiata e utilizzata per il trasporto di passeggeri, di beni o di animali.

Volet 2

N° **B 764563**

Au nom du Ministre qui a la Direction générale Transport maritime dans ses compétences, nous déclarons que le bateau de plaisance, avec le signalement suivant:

Nom : **LETTY**
Port d'attache : **BENODET (FRA)**
Type : **Foiler quillard habitable - Aphrodite 101**

Caractéristiques de la coque:

| | |
|----------------------------|--------------------|
| Longueur Coque : | 9.95 m |
| Largeur Coque : | 2.40 m |
| Tirant d'eau max. : | 1.80 m |
| Matériaux : | Composite |
| Grément : | Sloop |
| Chantier de construction : | Bianca Yacht (DNX) |
| Année de construction : | 1978 |
| CIN / n° de coque : | 58 |

Moteurs de propulsion: Nombre: 1

| | | |
|----------------|----------|-------------------------|
| Code : | Marque : | Puissance (kW) Anche |
| N° de série : | Type : | |
| 1. Moteur fixe | YANMAR | 6.6 1999 |
| 15103 | 1 GM 10 | |
| 2. / | / | |
| 3. / | / | |
| 4. / | / | |

Volet 3

Appartenant à :

Nom Prénoms/Forms juridique, Nationalité
Domicile
1. **Benois Edouard P., Français**
Rue de Kerbus 19 - F 29550 BENODET - France

est enregistré à notre Direction générale sous le n° 10923 et est autorisé à arborer le pavillon belge.
En conséquence, les autorités étrangères et leurs subordonnés sont invités à accorder accueil, faveur et assistance au(x) titulaire(s) de la présente lettre de pavillon ainsi qu'au bateau de plaisance couvert par la présente.
Valable jusqu'au 15 juin 2014
Fait à Bruxelles, le 16 juin 2009
Le directeur général ou son délégué,

ing. L. Van Gijsegem, Attaché

Ce bateau de plaisance ne peut être loué ou utilisé pour le transport rémunéré de passagers ni pour le transport de biens ou d'animaux.
Signature du (des) propriétaire(s),



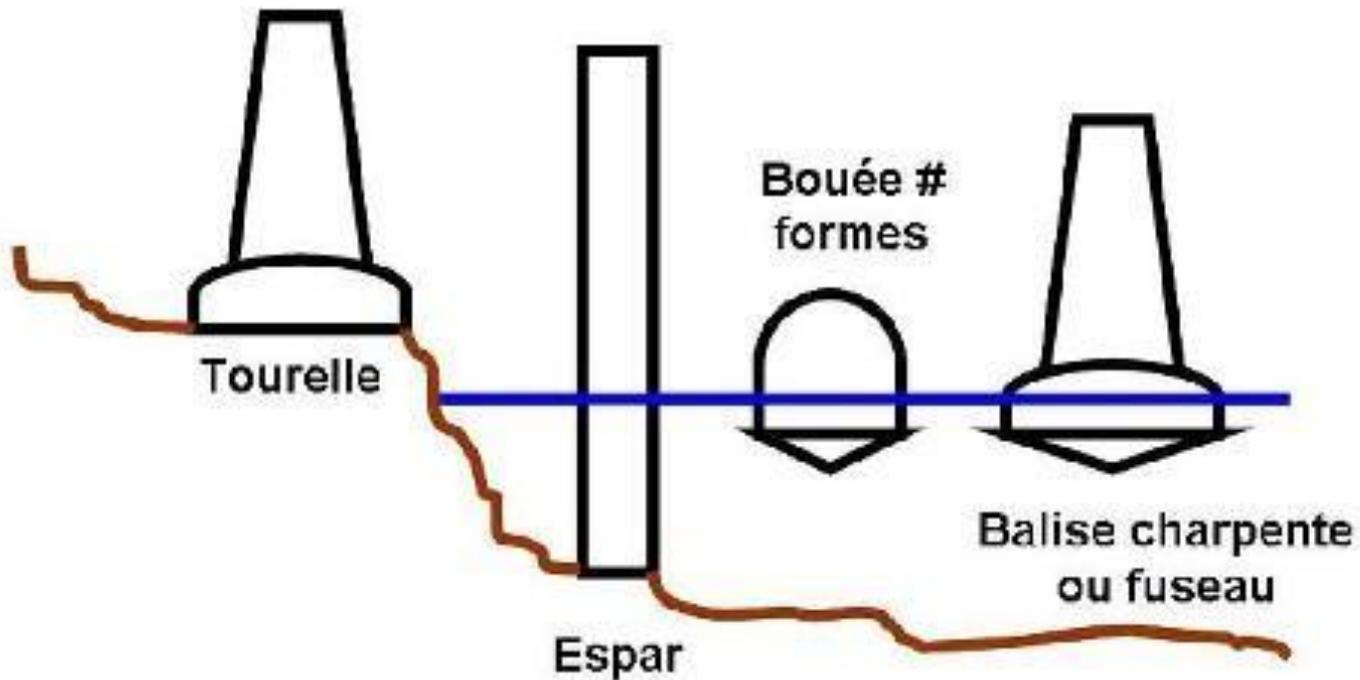
Catégories de bateaux

| Catégories | Désignation | Force de vent | Hauteur de vagues |
|------------|----------------|---------------|-------------------|
| A | haute mer | > 8 Beaufort | > 4 mètres |
| B | large | ≤ 8 Beaufort | ≤ 4 mètres |
| C | zones côtières | ≤ 6 Beaufort | ≤ 2 mètres |
| D | eaux protégées | ≤ 4 Beaufort | ≤ 0,5 mètre |

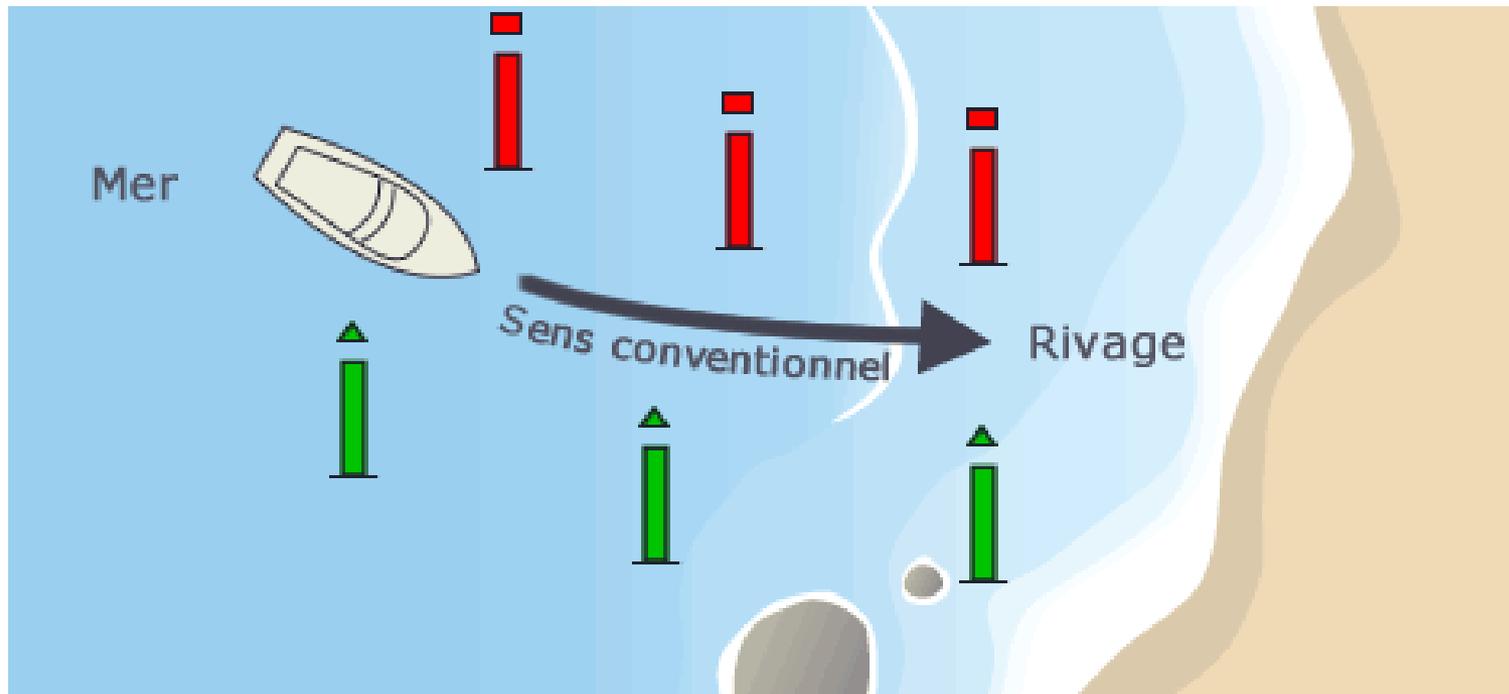
Balisage



Les bouées



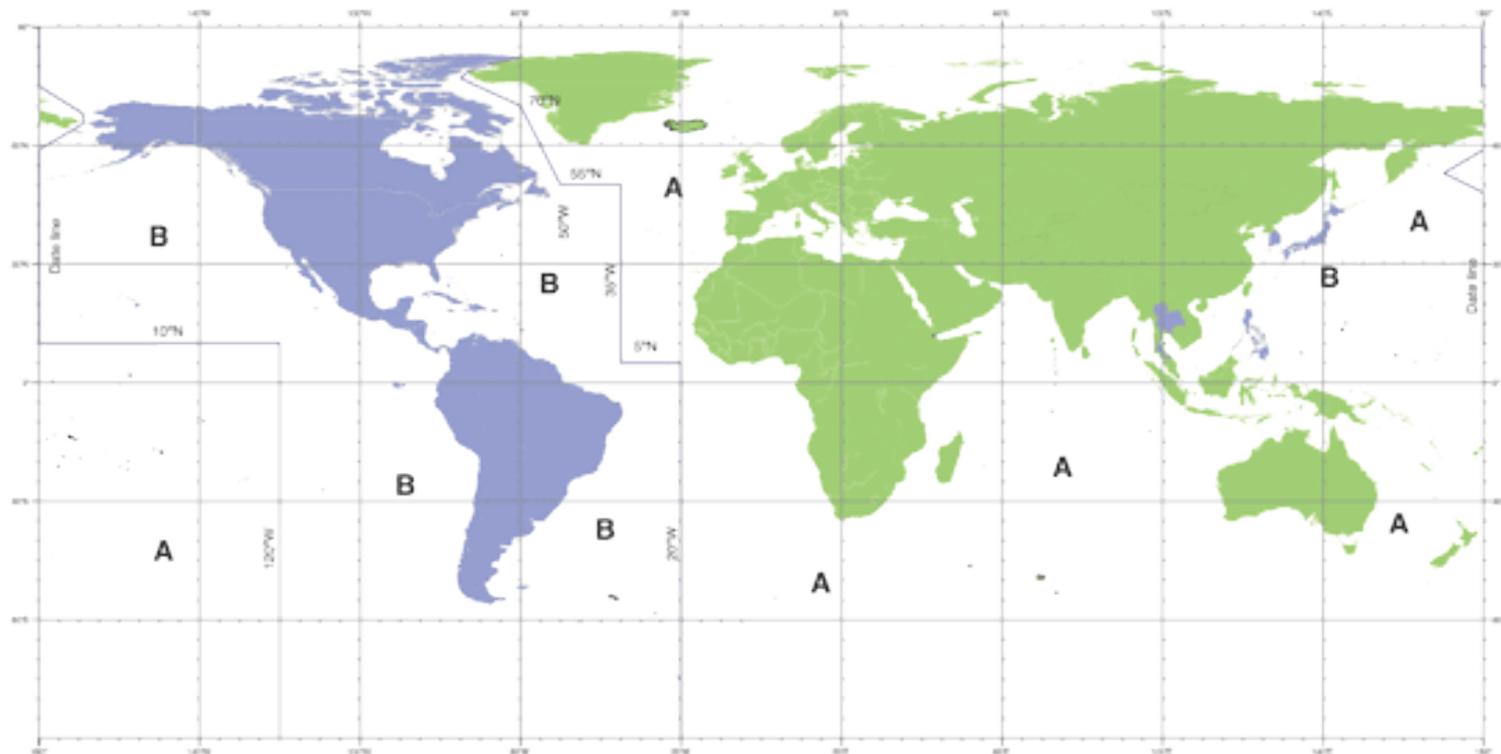
Sens conventionnel



On vient de la mer, on entre dans les ports, on remonte les fleuves

Balisage marin

SYSTÈME DE BALISAGE MARITIME DE L'AIMS Régions de Balisage A et B



L'information promulguée est jugée valide par L'AIMS (Mars 2010):

- à ne pas utiliser pour la navigation
- Les utilisateurs devraient consulter les publications maritimes courantes pour les récentes mises à jour



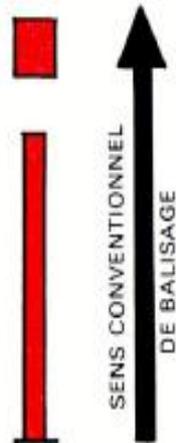
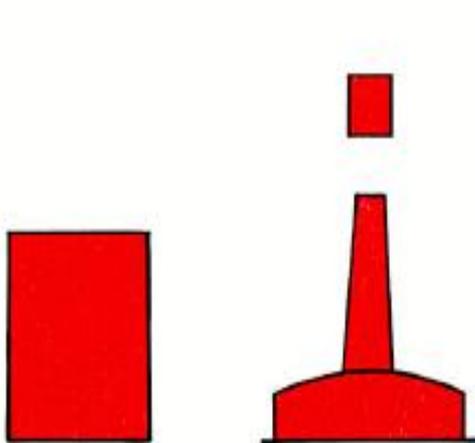
Marques latérales

Deux- Ba – Cy -Rouge

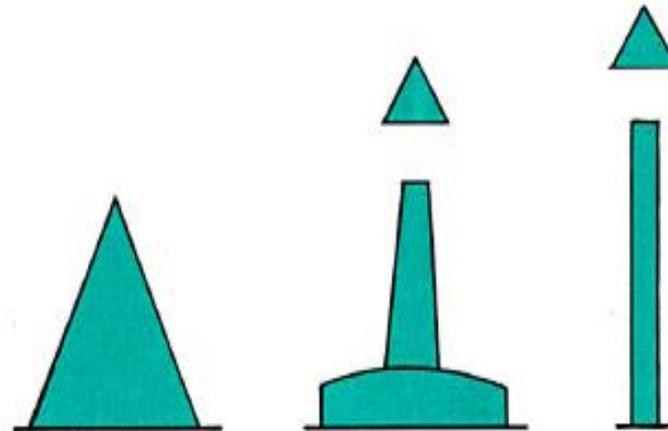
Un - Tri – Co -Vert

RÉGION A

Marques de BÂBORD



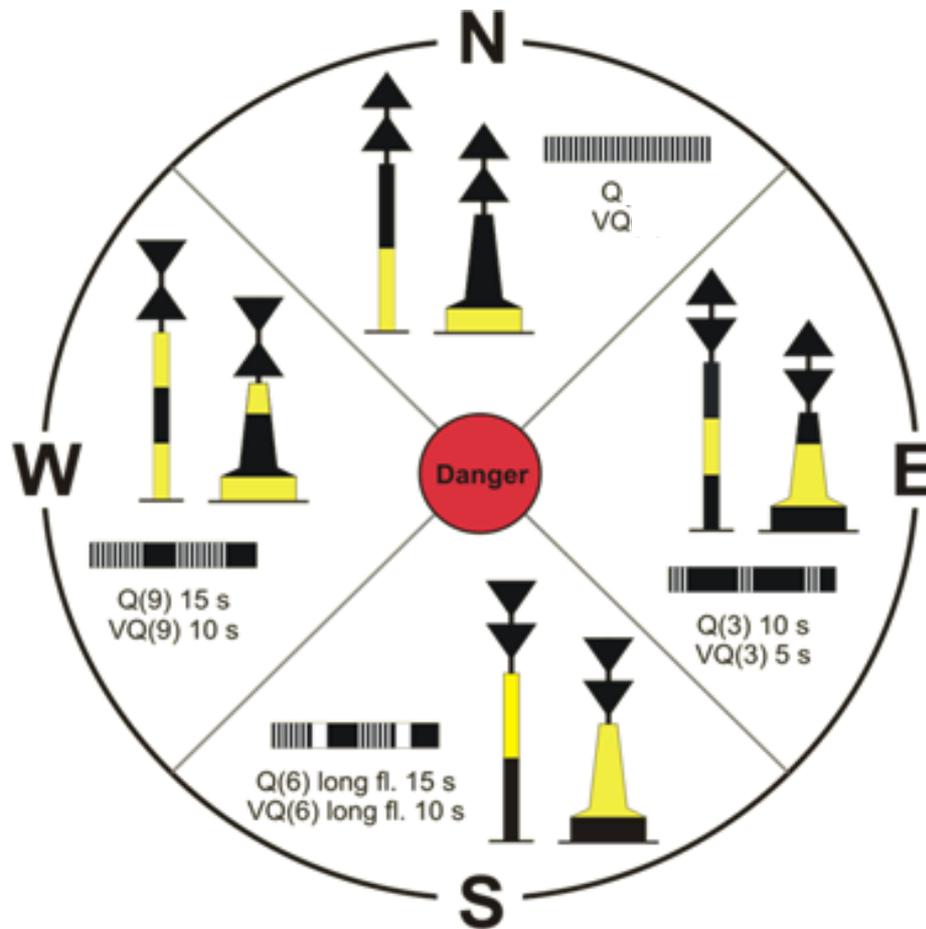
Marques de TRIBORD



Marques latérales



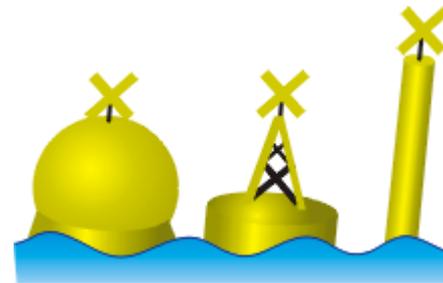
Marques cardinales



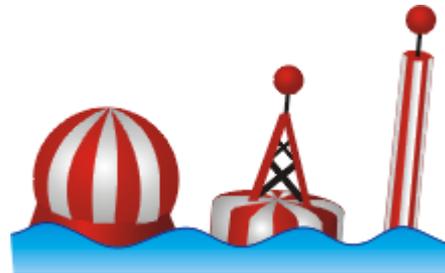
Marques spéciales



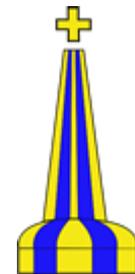
Danger isolé



Marques spéciales

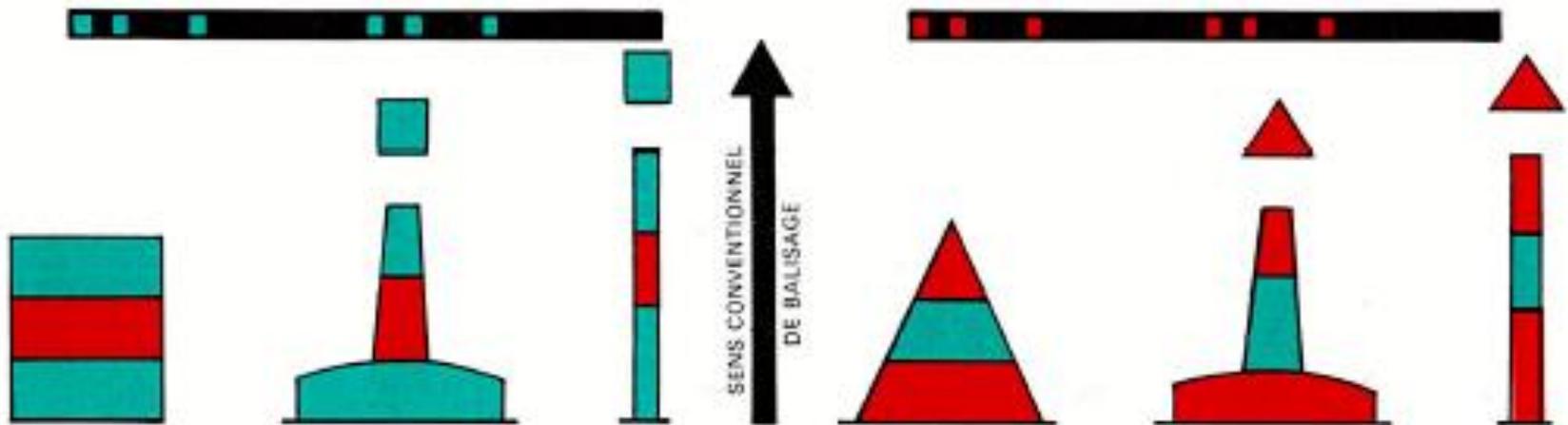


Eaux saines



Nouveau danger

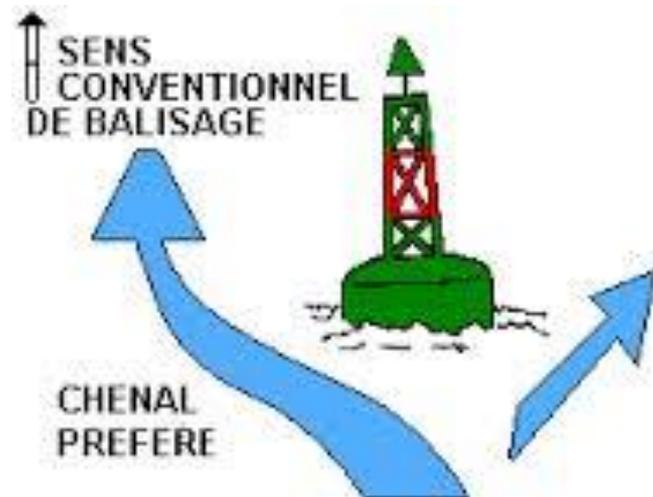
Chenal préféré



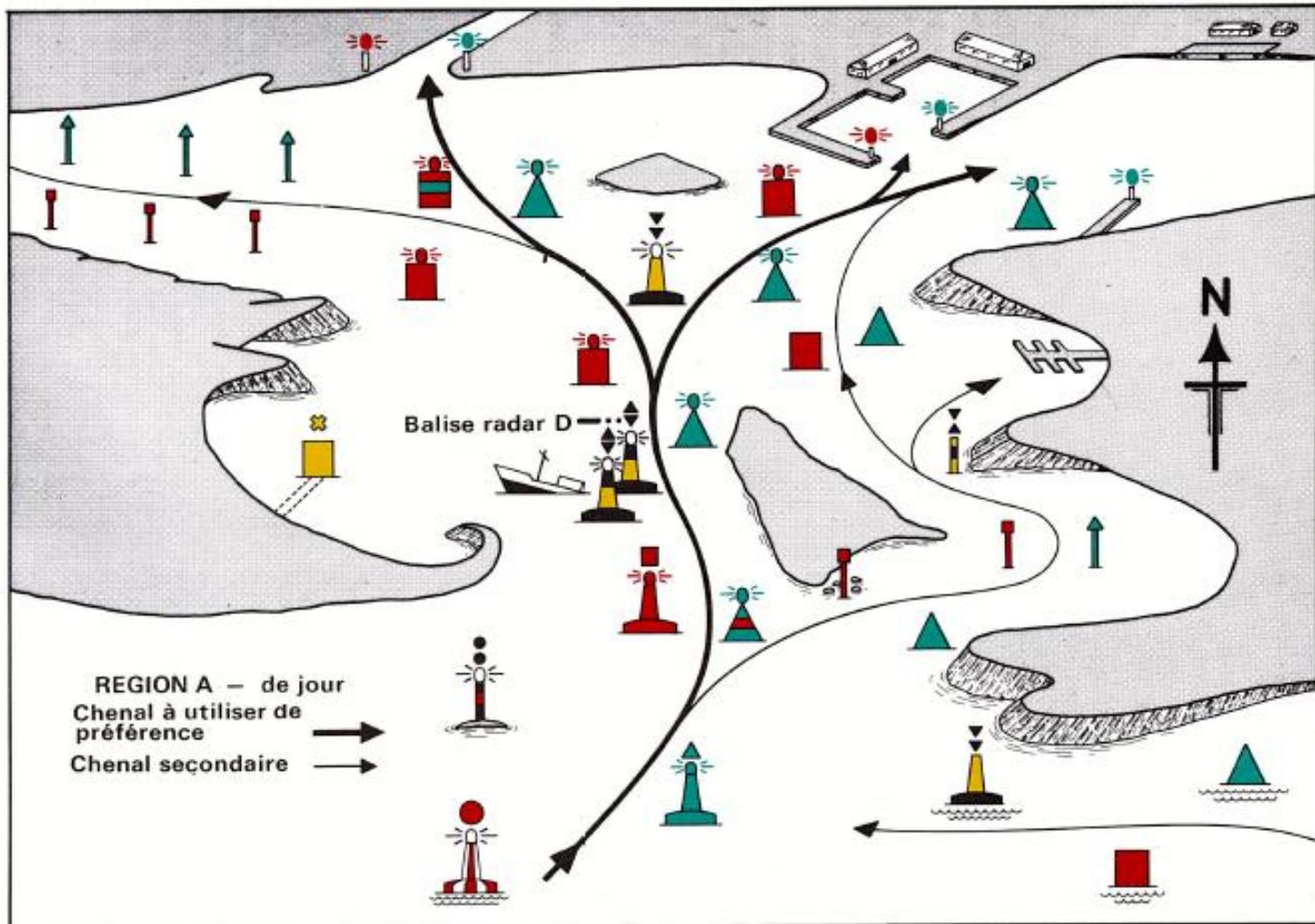
Chenal préféré bâbord

Chenal préféré tribord

Chenal préféré



Chenal préféré

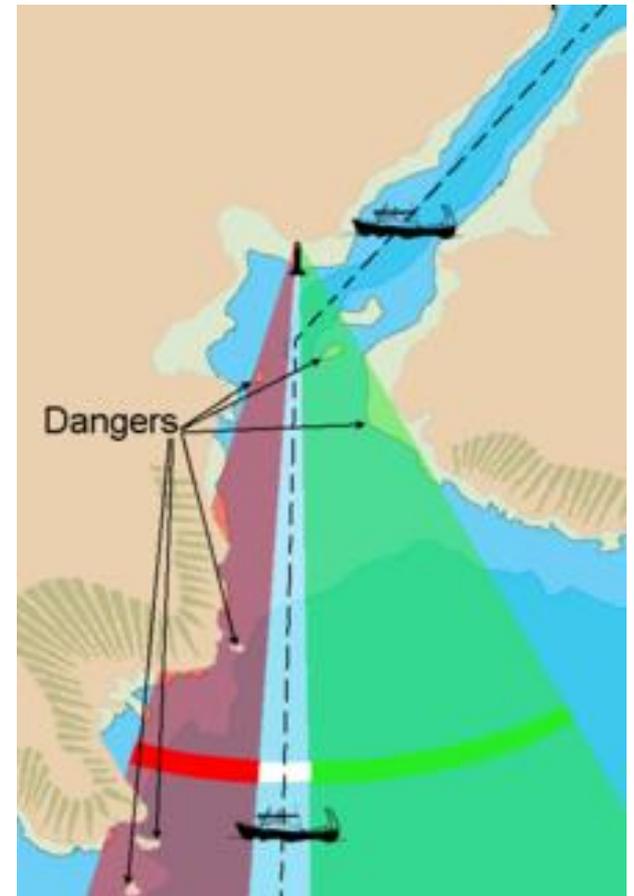


Balisage de plages



Feux marins

| Type | Caracteristiques | Abréviation |
|----------------------------|---|-------------|
| Alternatif |  | Alt. R.W.G. |
| Fixe |  | F. |
| A éclats réguliers |  | Fl. |
| A éclats groupés |  | Gp Fl.(2) |
| A occultations régulières |  | Occ. |
| A occultations groupées |  | Gp Occ(3) |
| Scintillant continu |  | Qk.Fl. |
| Scintillant rapide continu |  | V.Qk.Fl. |
| Isophase |  | Iso. |
| Morse |  | Mo.(lettre) |



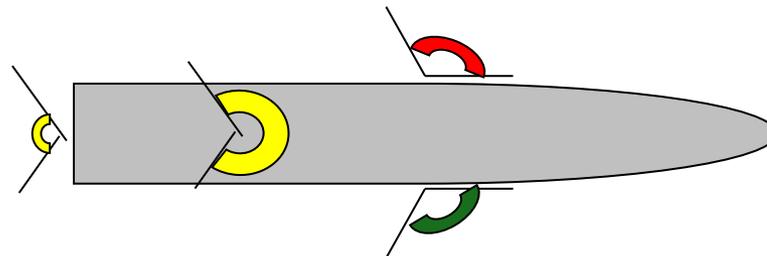
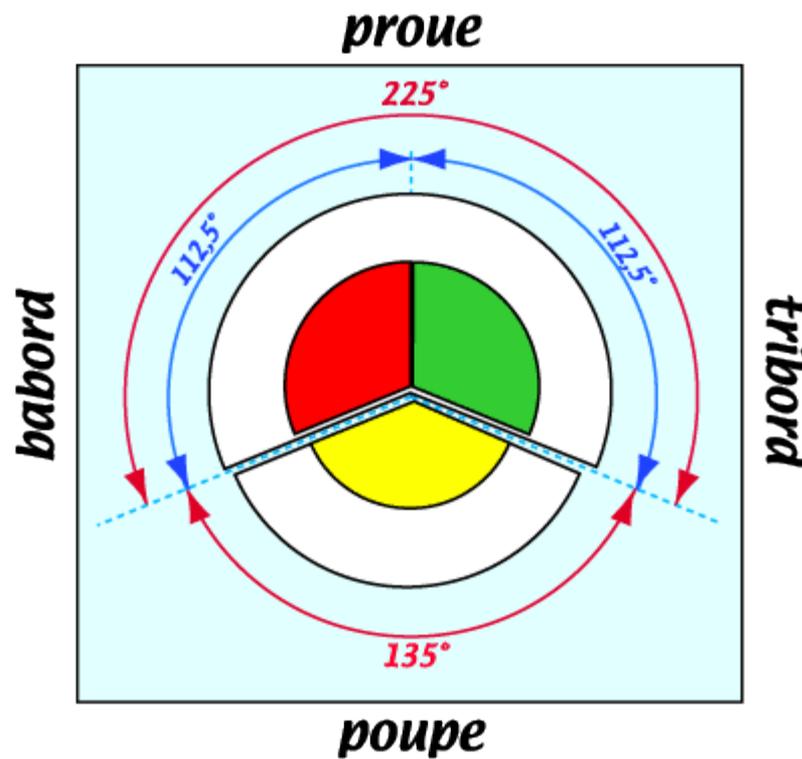
Abordages en mer



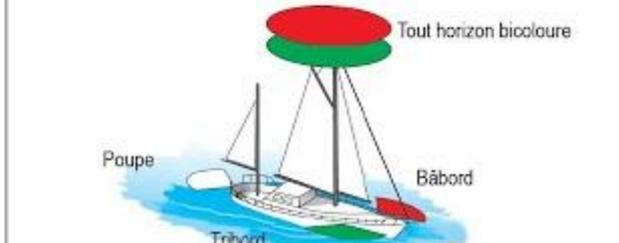
Quelques termes



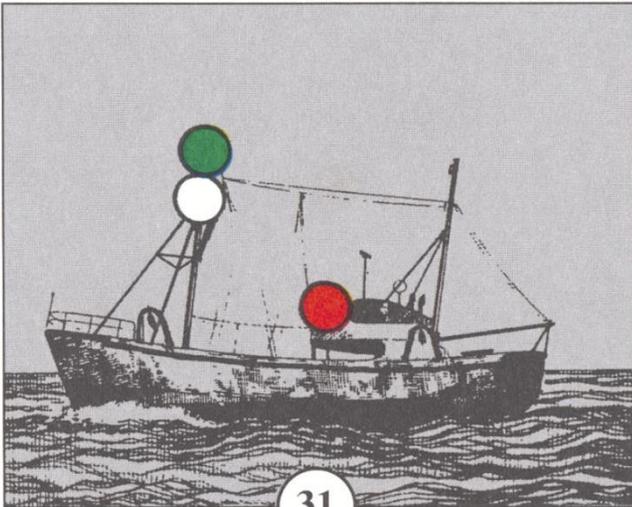
Feux et marques des bateaux



Feux des bateaux

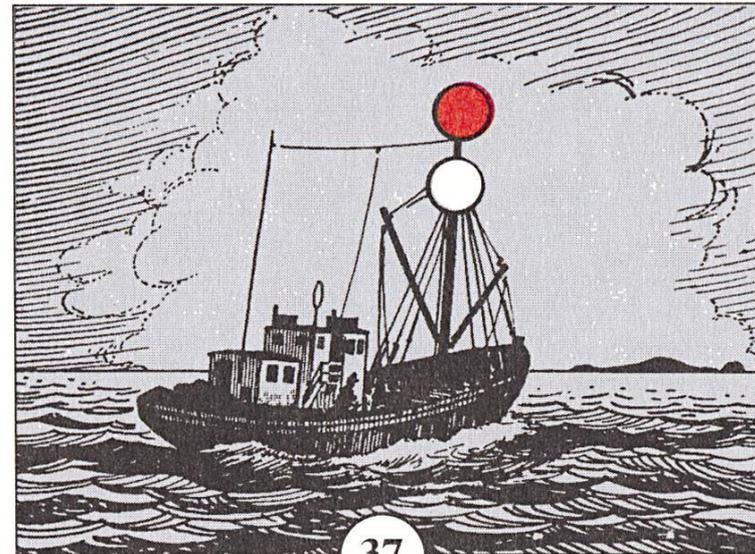
| Bateaux à moteur jusqu'à 7m (si vitesse < à 7 noeuds) | | Bateaux à moteur jusqu'à 12m | |
|---|---|---|--|
| Feu tout horizon  | |  | |
| Bateaux à moteur jusqu'à 12m | | Bateaux à moteur entre 12-20m | |
| Tout horizon de mâ  | Tout horizon de mâ  | Feu tout horizon Poupe  | Feu tout horizon Poupe  |
| Voiliers jusqu'à 20m | | Voiliers plus de 20m | |
| Tout horizon tricolore  | Poupe Tribord  | Poupe Bicoloure  | Tout horizon bicolore Poupe Tribord  |

Feux supplémentaires



Chalutier vu de bâbord

Navires en train de pêcher

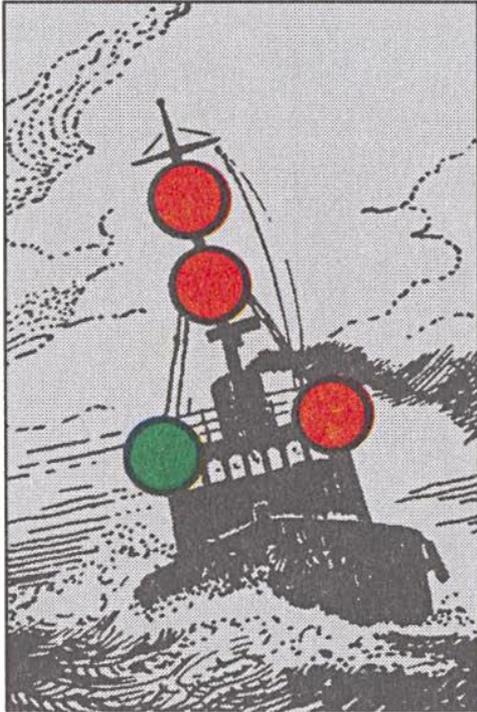


Bateau de pêche sans erre

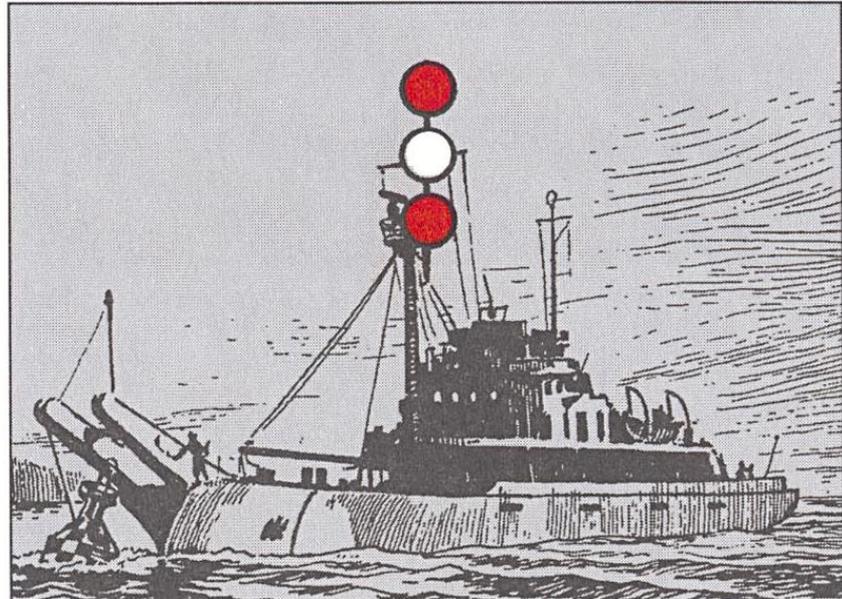
Bateau en train de pêcher



Feux supplémentaires

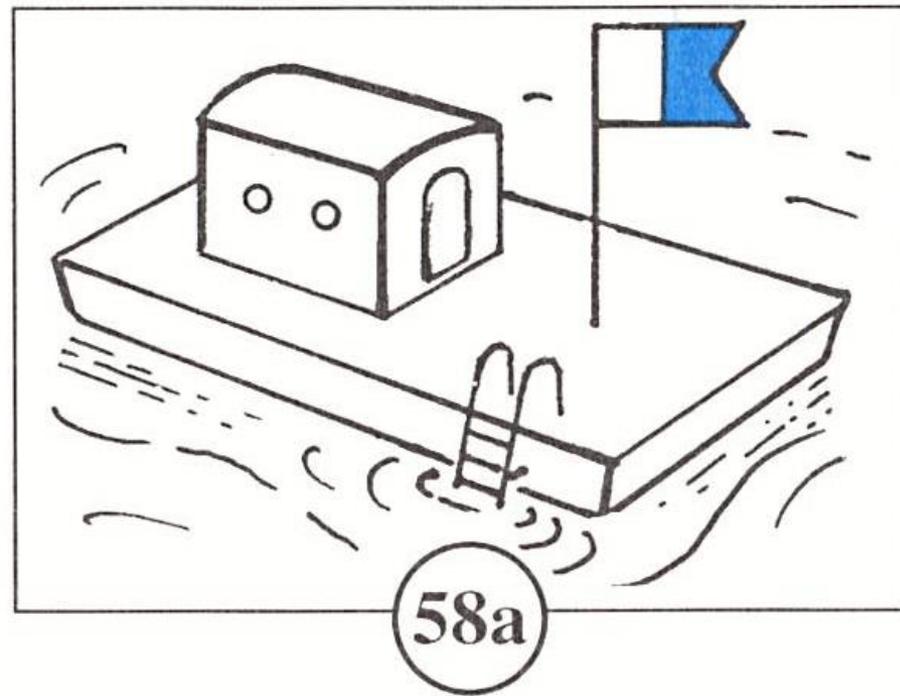
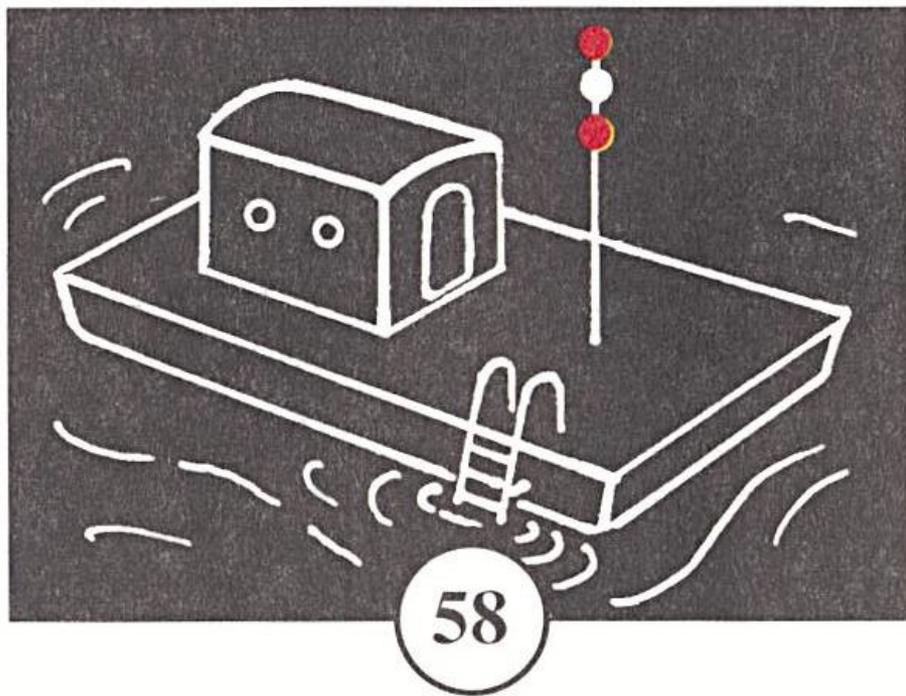


Navire non maître
de sa manœuvre

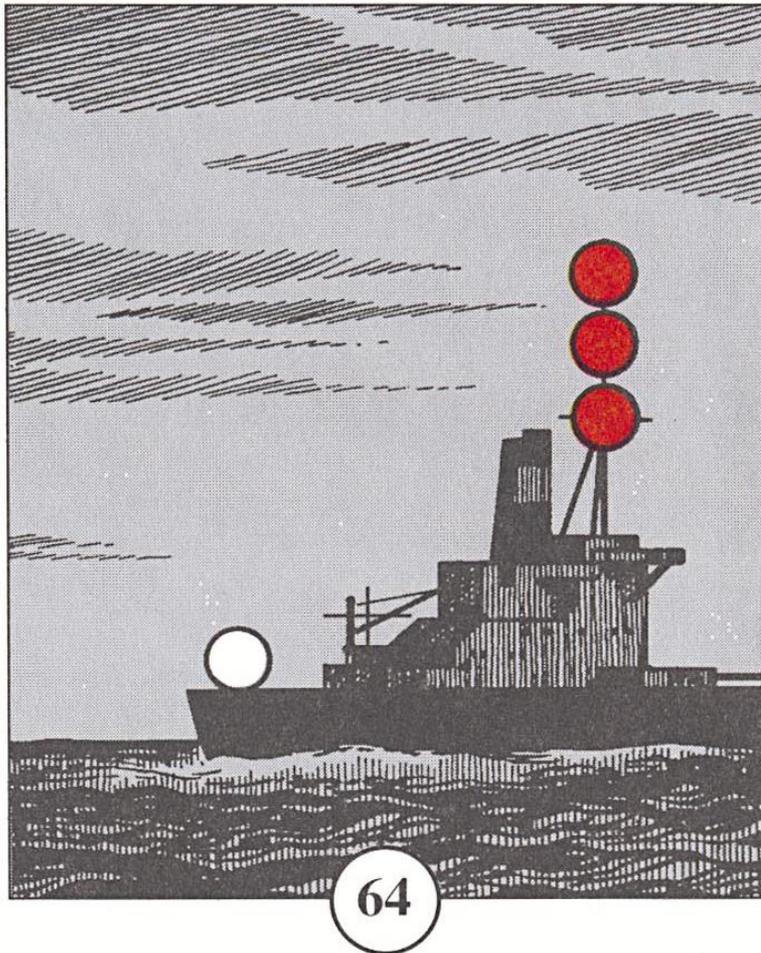


Navire à capacité de
manœuvre restreinte

Feux supplémentaires



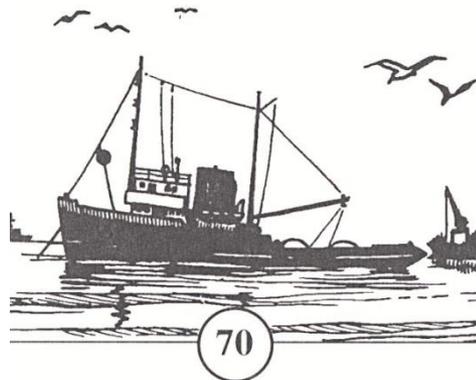
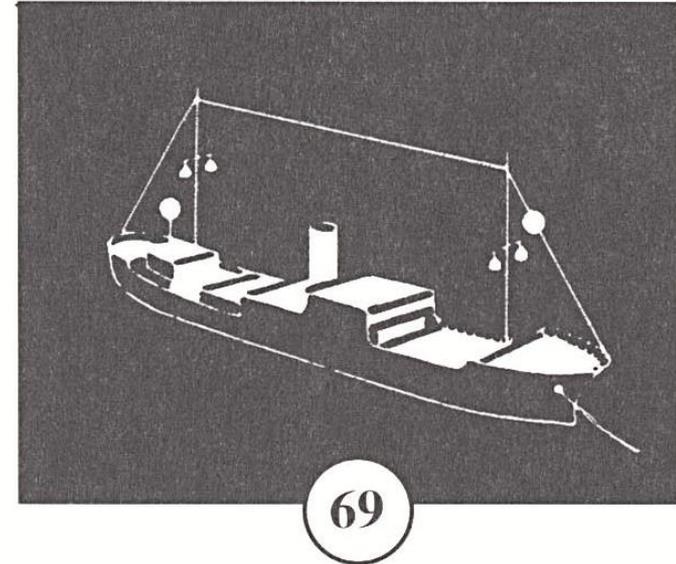
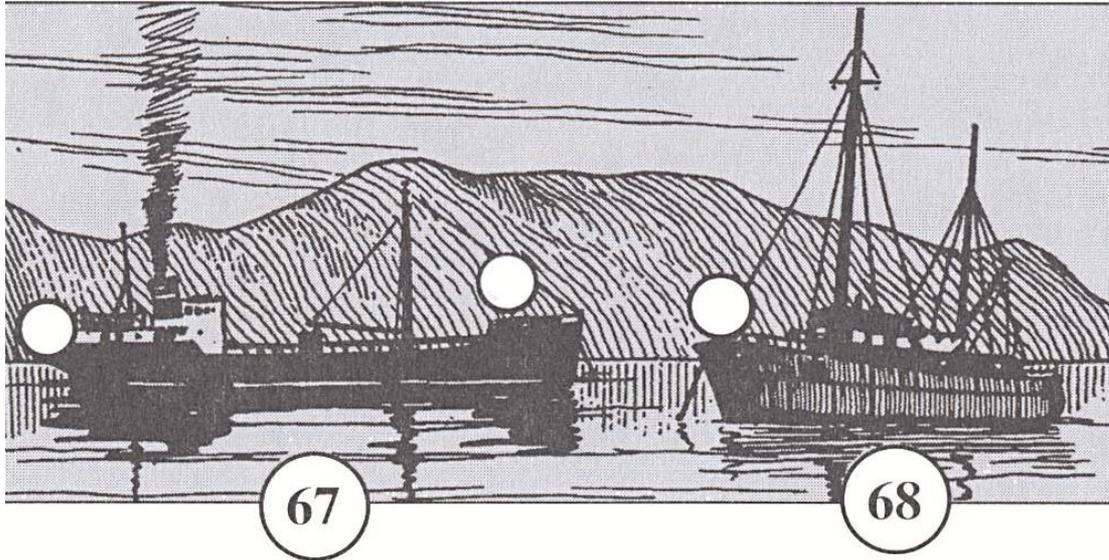
Feux supplémentaires



Navire handicapé par son tirant d'eau



Feux supplémentaires



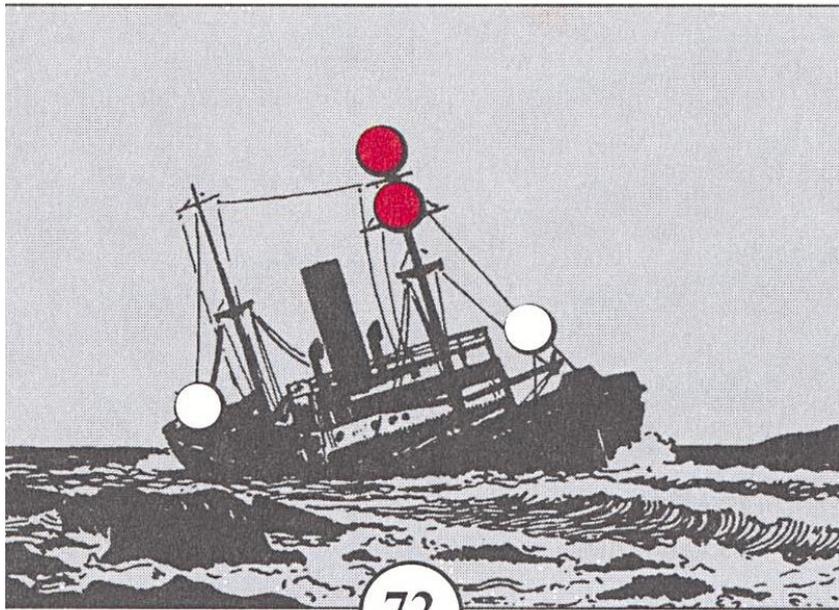
Navires au mouillage

67 > 50m

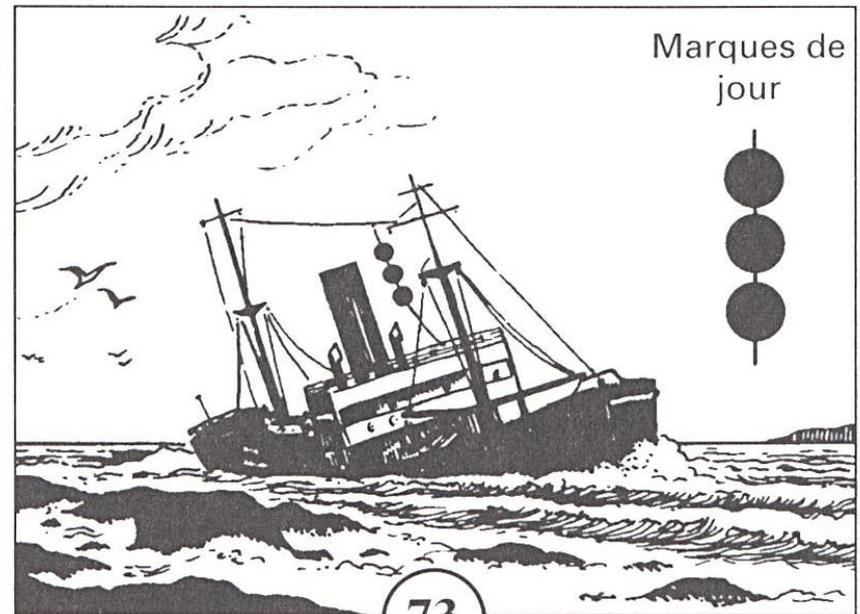
68 < 50m

70 > 100m

Feux supplémentaires



72



73

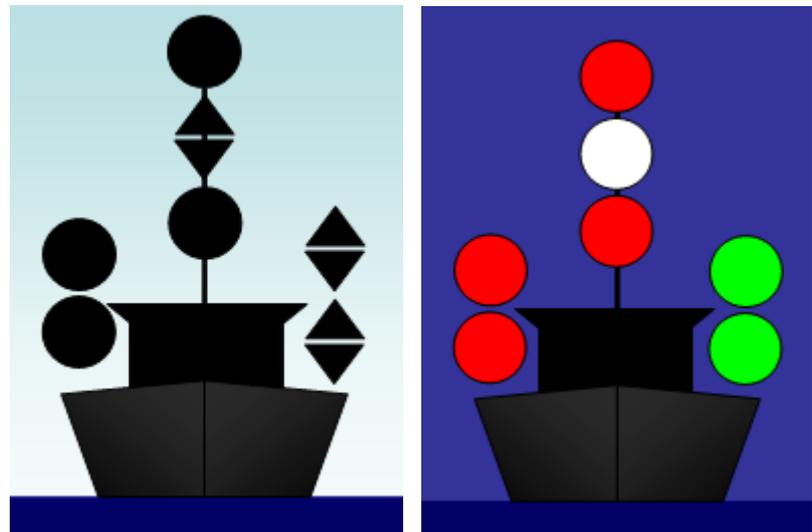
Navire échoué

Marques

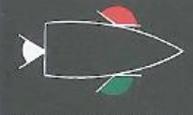
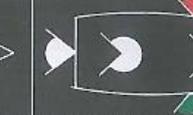


Voilier faisant route au moteur

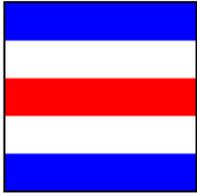
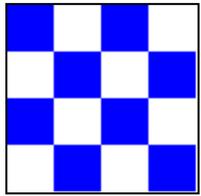
Navire à capacité de manœuvre restreinte avec côté tribord obstrué



Résumé des feux et marques

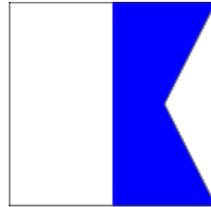
| FEUX DE ROUTE | | |
|---|---|--|
|  |  |  |
| Voilier de moins de 20 m faisant route. | Navire à propulsion mécanique de moins de 50 m (y compris voilier faisant route au moteur). | Navire à propulsion mécanique de plus de 50 m (feu de mât arrière plus haut que feu de mât avant). |
| Feux et Marques particuliers | | |
| De nuit | | De jour |
|  | chalutier (règle 26-b) |  |
|  | bateau de pêche autre que chalutier (règle 26-c) |  |
|  | voilier (feux facultatifs) - (règle 25-c) | |
|  | remorqueurs (règle 24) (marque de jour : uniquement pour marque > 200m de long) |  |
|  | bateau-pilote (règle 29) | |
|  | dragueur de mines (règle 27-f) |  |
|  | aérogilseur (règle 23-b). Parfois : sous-marin | |
| | voilier faisant route au moteur (règle 25-c) |  état AV |
|  | navire au mouillage (règle 30) |  état AV |
|  | navire pas maître de sa manœuvre (règle 27-a) |  |
|  | navire échoué (règle 30-d) (de nuit : montre aussi ses feux de mouillage) |  |
|  | navire à capacité de manœuvre restreinte (règle 27-b) |  |
|  | navire handicapé par son tirant d'eau (facultatif) (règle 28) |  |
| | navire en opération de plongée (règle 27-e) |  |

Pavillons



November

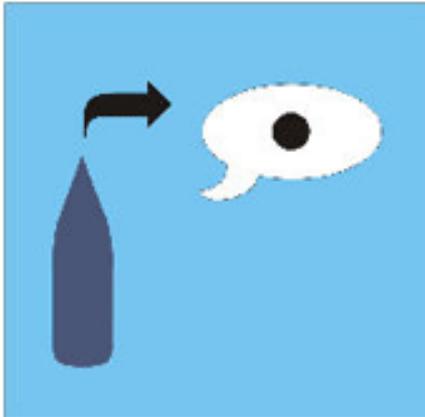
Charly



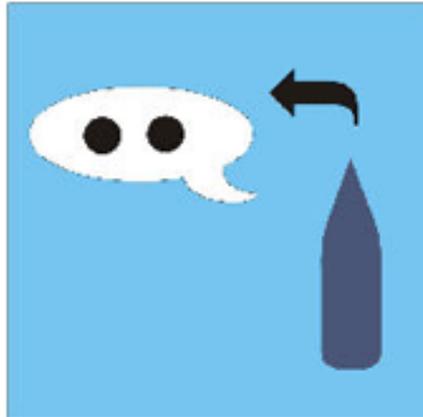
Alpha



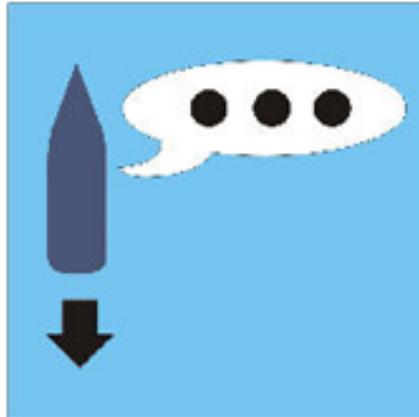
Signaux sonores



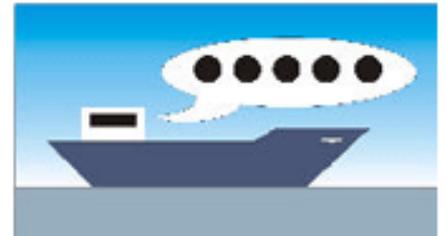
1 son bref
Je viens à Droite



2 sons brefs
Je viens à Gauche

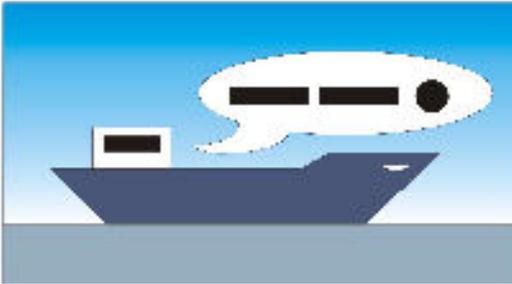


3 sons brefs
Je bats en Arrière

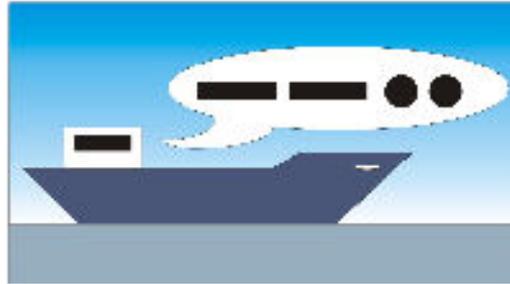


5 sons brefs
J'ai des Doutes

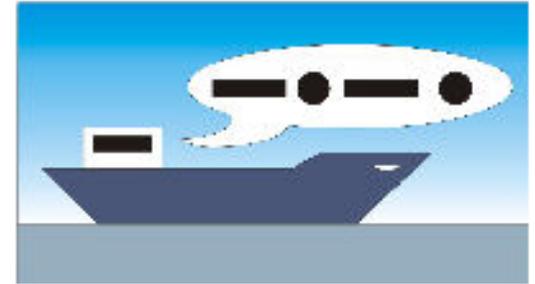
Signaux sonores



2 sons longs + 1 son bref
Dépasse sur Tribord

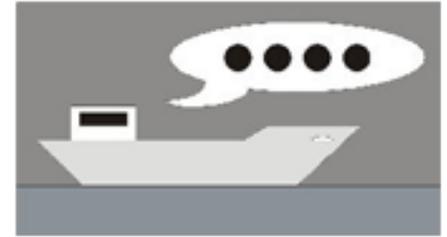
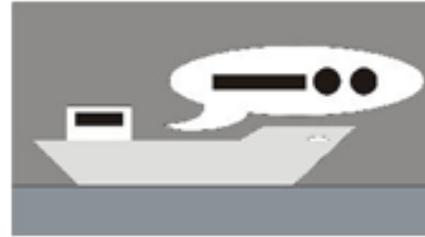


2 sons longs + 2 sons brefs
Dépasse sur Babord



1 son long - 1 son bref - 1 son long - 1 son bref
Accord du Rattrapé

Signaux sonores



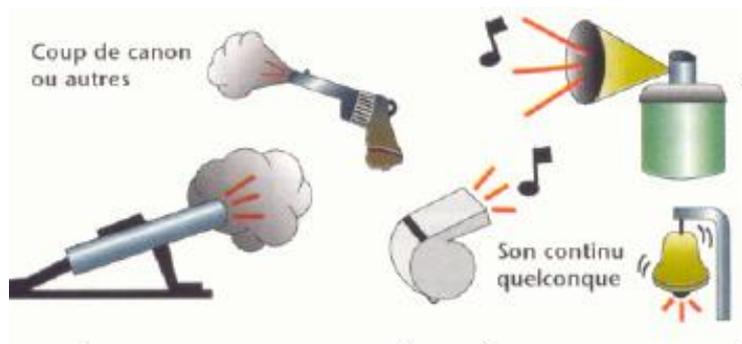
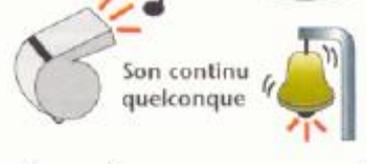
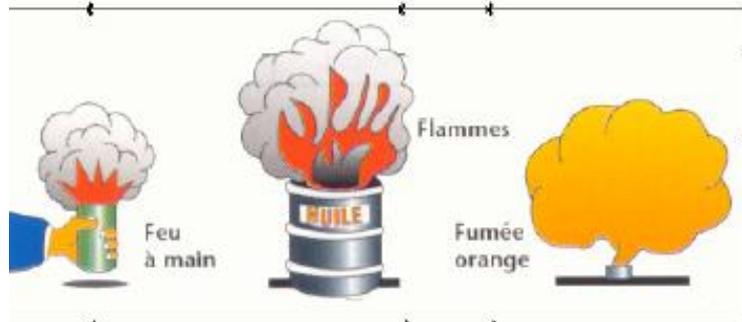
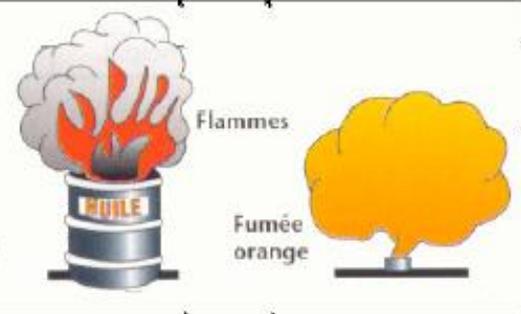
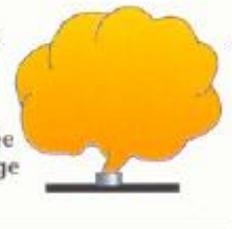
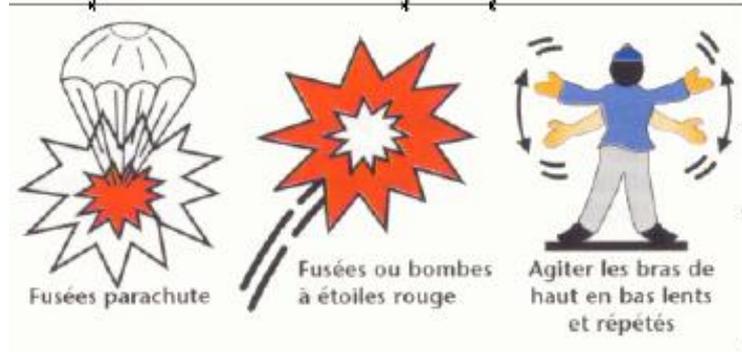
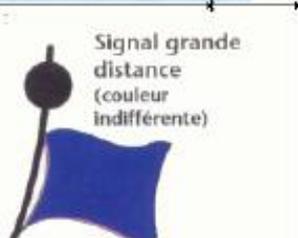
1 son long toutes les 2 mn
Navire à propulsion mécanique
avec Erre

2 sons longs toutes les 2 mn
Navire à propulsion mécanique
sans Erre

**1 son long suivi de 2 sons
brefs**
Navire privilégié (pas maître,
voilier, remorqueur...)

4 sons brefs
Bateau pilote attirant l'attention

Signaux de détresse

| | |
|--|---|
| <p>Coup de canon ou autres</p>  <p>Son continu quelconque</p>  |  <p>"MAYDAY" S O S</p> <p>Signaux lumineux. Sonores ou phoniques</p> |
| <p>Feu à main</p>  <p>Flammes</p>  <p>Fumée orange</p>  | <p>Réponse aux signaux de détresse "Signaux aperçus"</p> <p>Jour : 3 signaux simples ou fumée orange</p>  <p>Nuit : 3 fusées blanche</p>  |
| <p>Fusées parachute</p>  <p>Fusées ou bombes à étoiles rouge</p>  <p>Agiter les bras de haut en bas lents et répétés</p>  | <p>Reperage aérien</p>  <p>Colorant</p>  <p>N C Code international</p>  <p>Une boule sur ou sous un pavillon</p>  <p>Signal grande distance (couleur indifférente)</p>  |

Règles de route



Priorités

A. En pleines eaux :

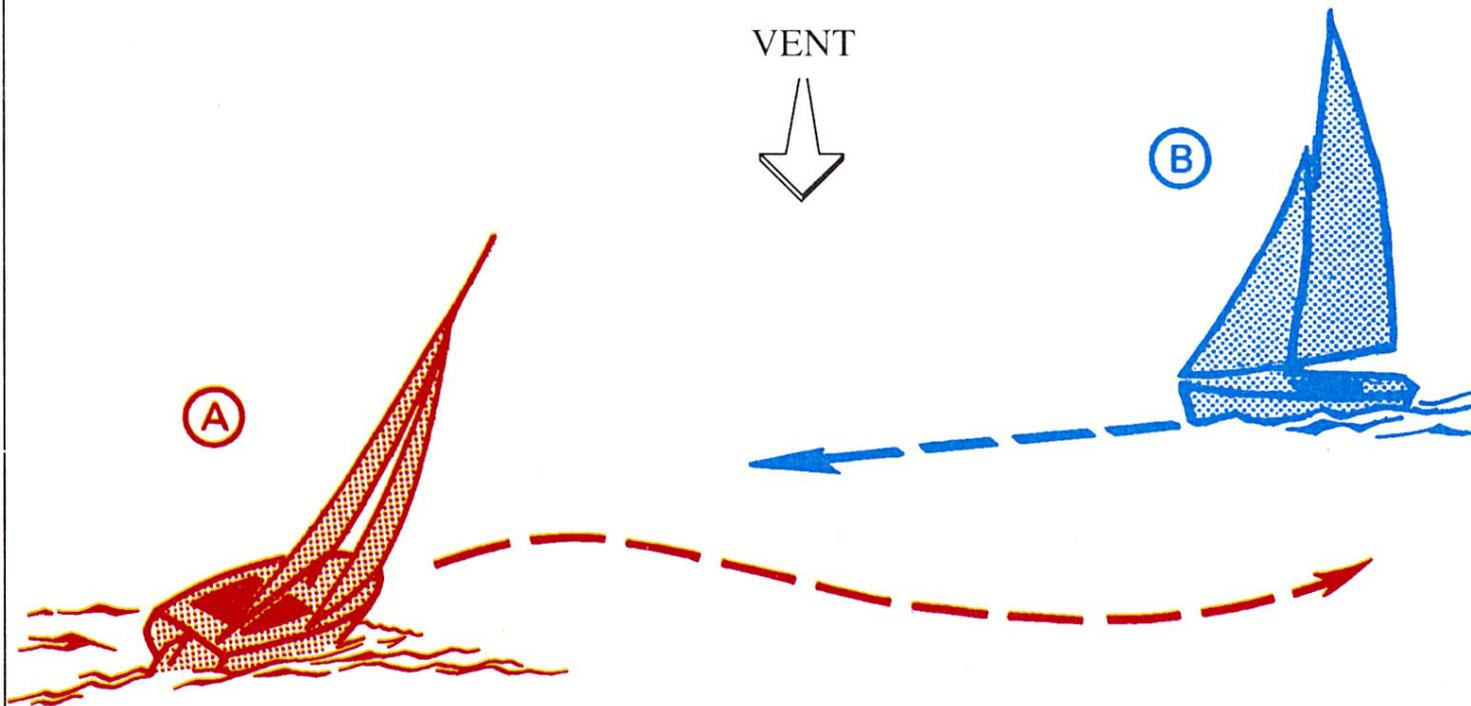
1. Navire handicapé par son tirant d'eau
2. Navire non maître de sa manœuvre
3. Navire à capacité restreinte
4. Navire à voile
5. Navire à propulsion mécanique
6. Hydravion

A. Dans les chenaux étroits

1. Gros navires
2. Navires de moins de 20 m et voiliers
3. Navires en train de pêcher

Voile

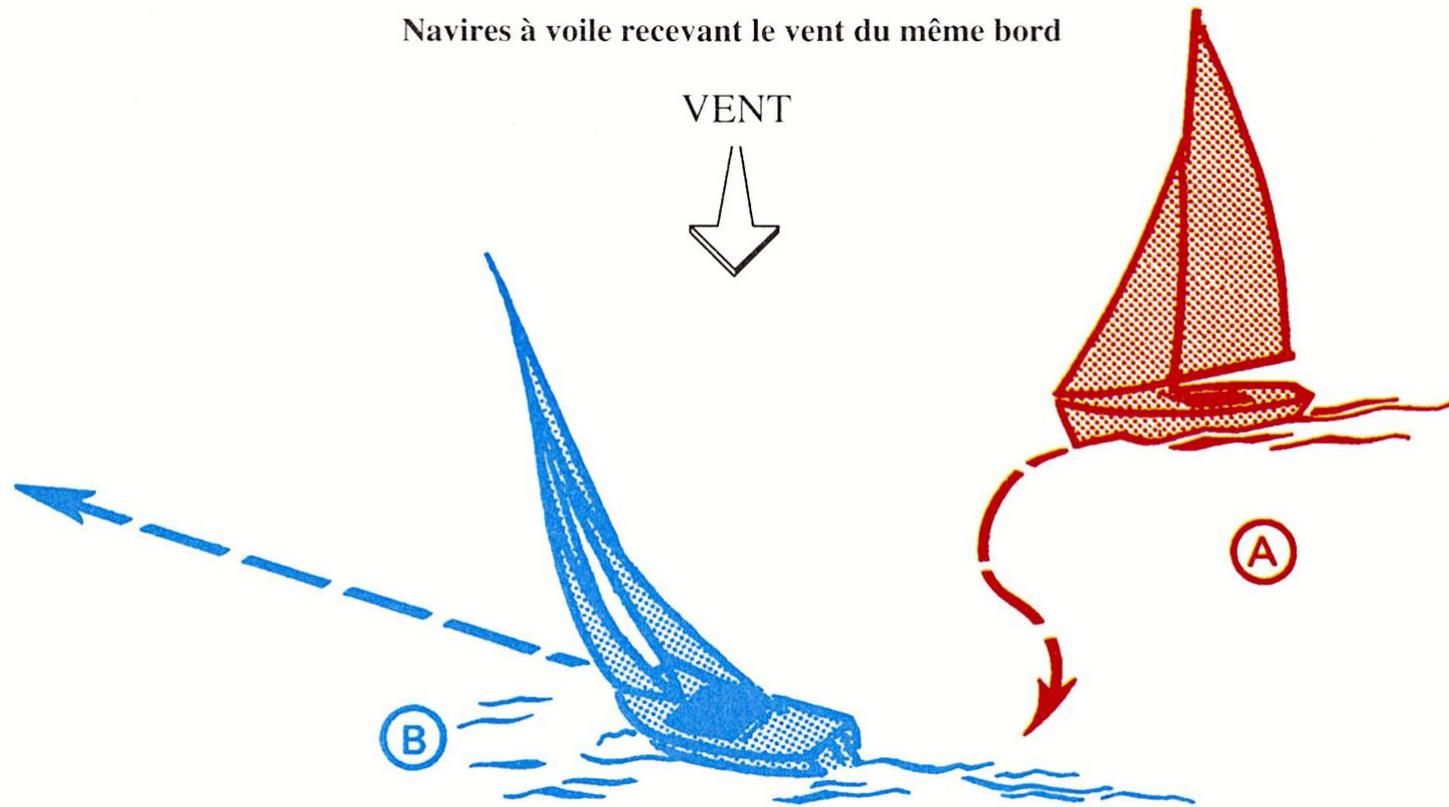
Navires à voile recevant le vent d'un bord différent



Le navire (A) qui reçoit le vent de **bâbord** doit s'écarter de la route du navire (B).

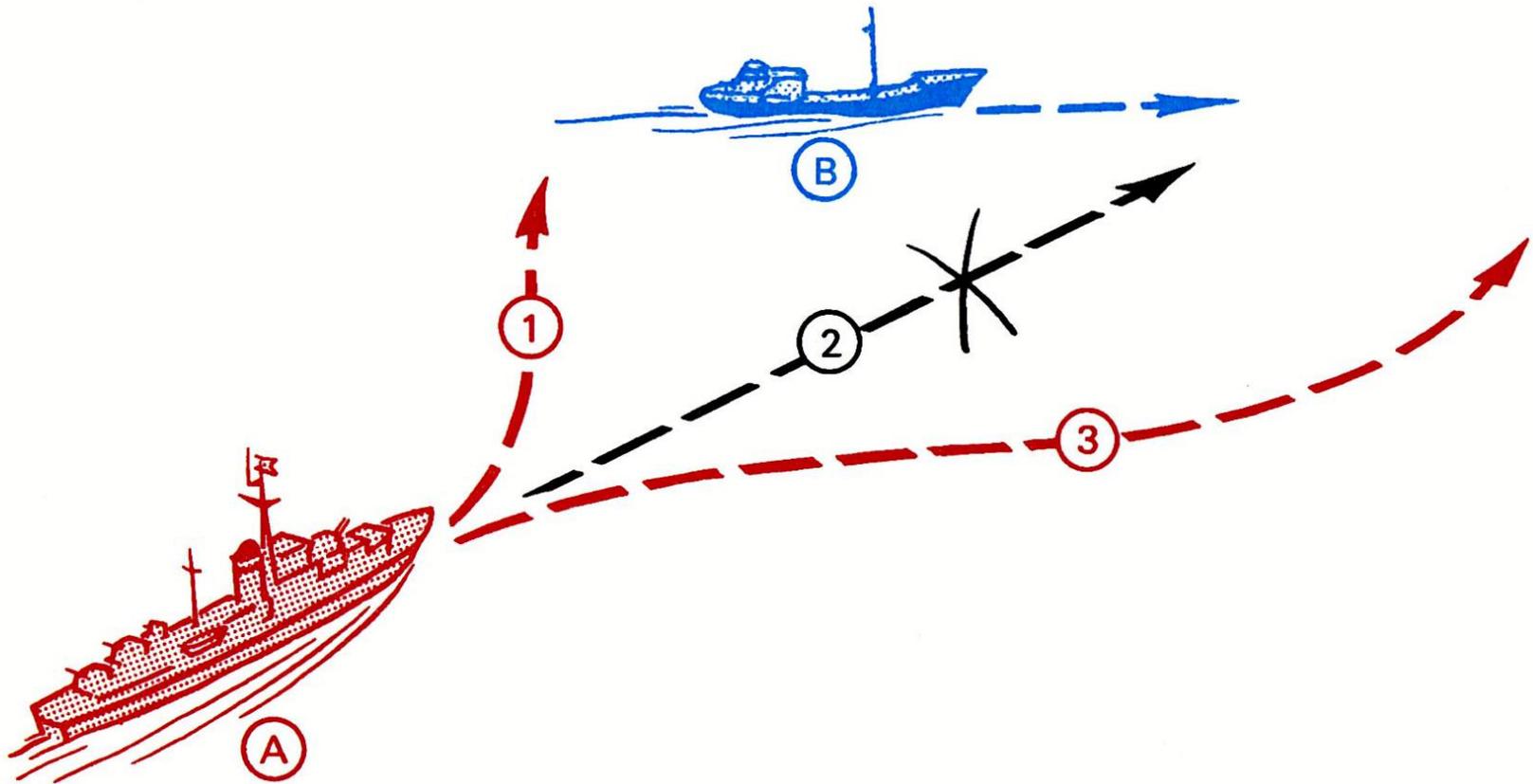
Voile

Navires à voile recevant le vent du même bord

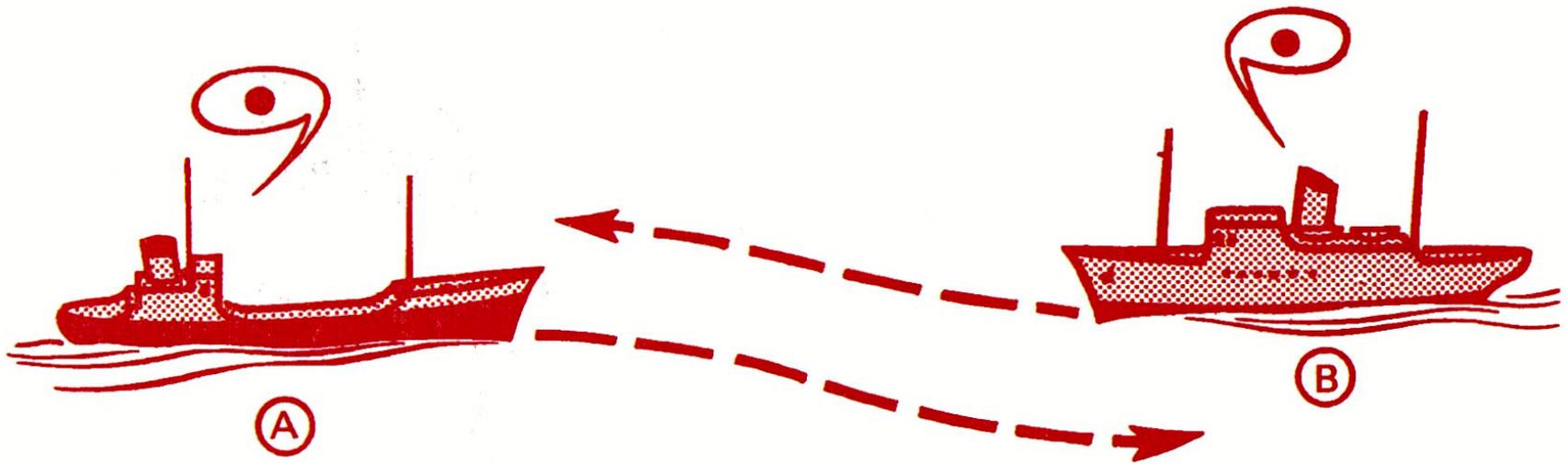


Le navire (A) qui est **au vent** doit s'écarter de la route du navire (B) qui est sous le vent.

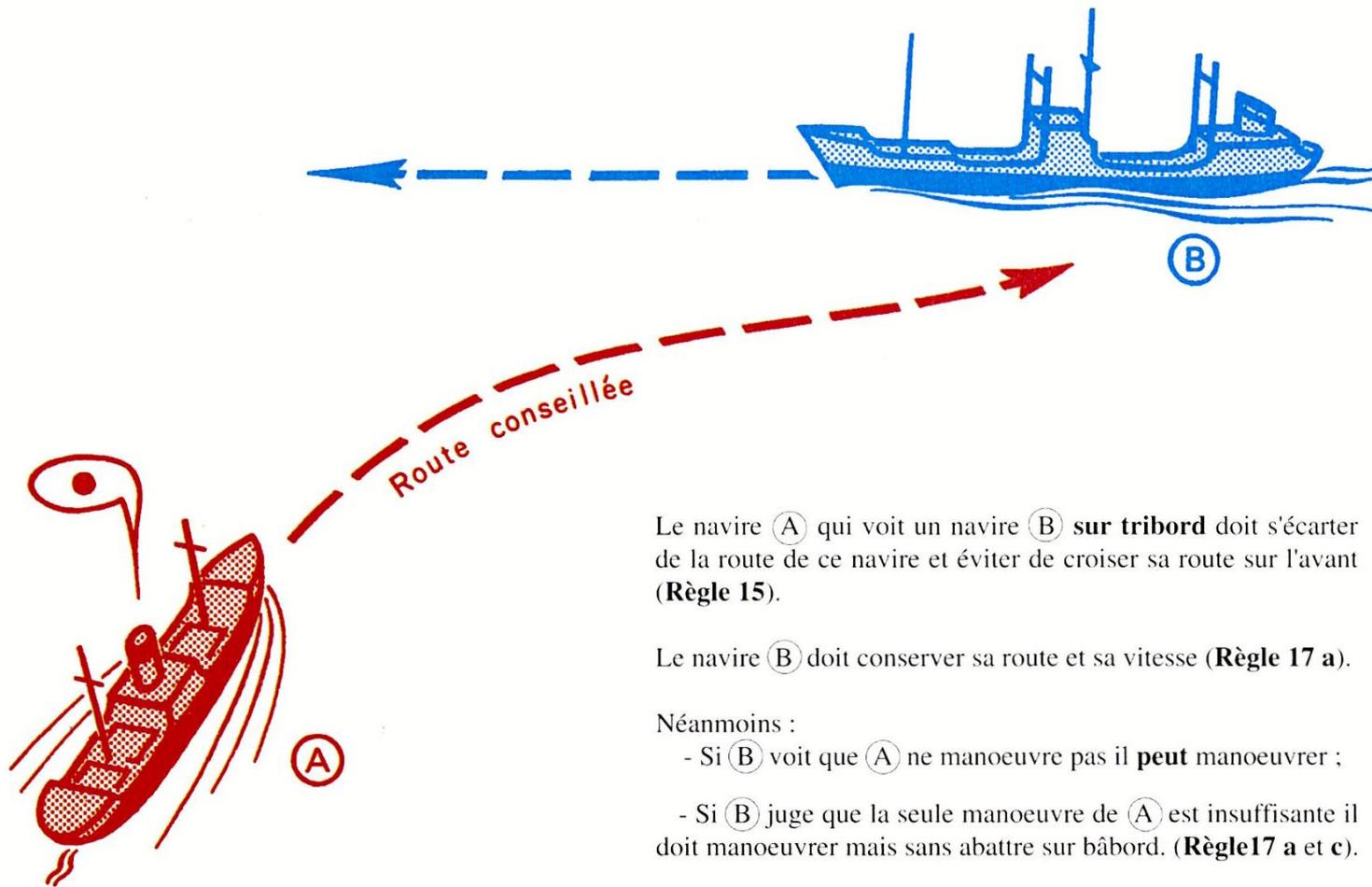
Navire rattrapant un autre



Routes opposées



Routes se croisant



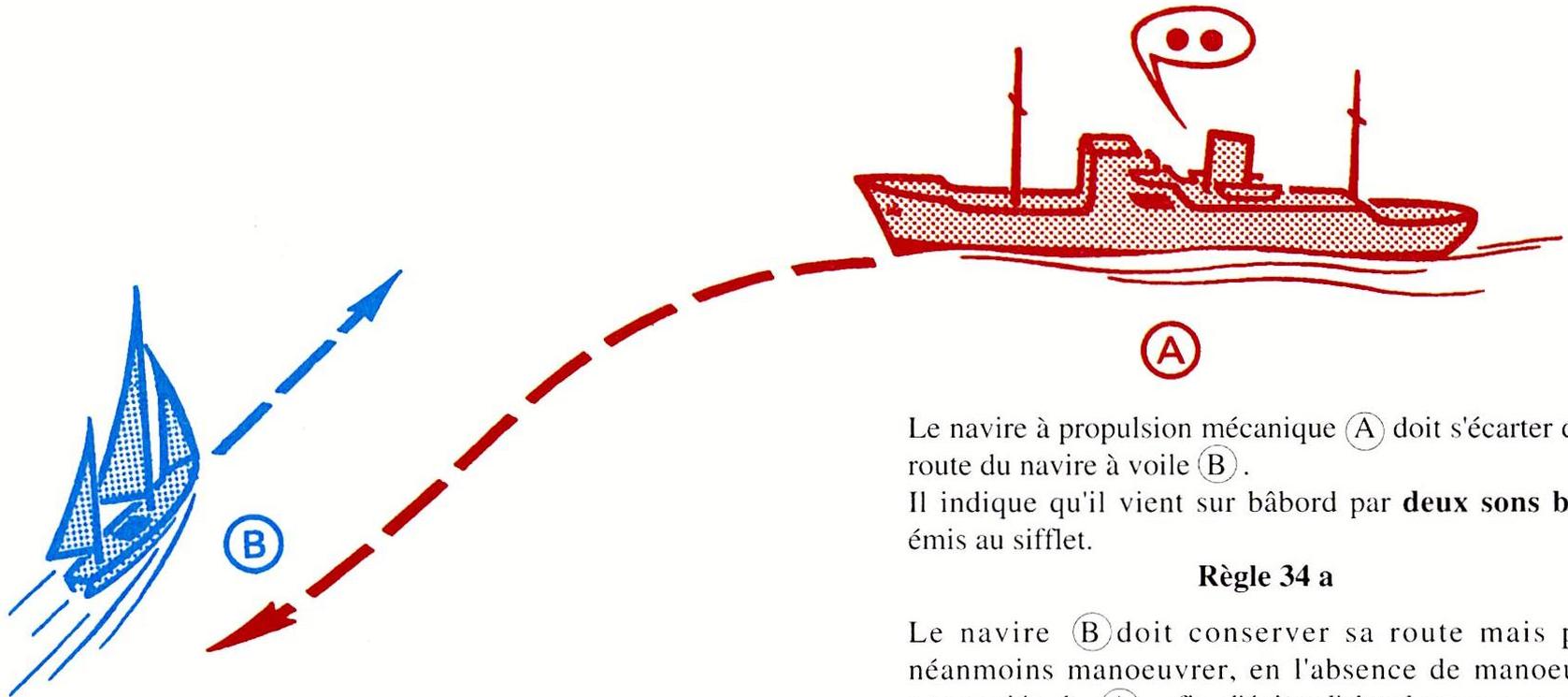
Le navire (A) qui voit un navire (B) **sur tribord** doit s'écarter de la route de ce navire et éviter de croiser sa route sur l'avant (**Règle 15**).

Le navire (B) doit conserver sa route et sa vitesse (**Règle 17 a**).

Néanmoins :

- Si (B) voit que (A) ne manoeuvre pas il **peut** manoeuvrer ;
- Si (B) juge que la seule manoeuvre de (A) est insuffisante il doit manoeuvrer mais sans abattre sur bâbord. (**Règle 17 a et c**).

Routes se croisant



Le navire à propulsion mécanique (A) doit s'écarter de la route du navire à voile (B).

Il indique qu'il vient sur bâbord par **deux sons brefs** émis au sifflet.

Règle 34 a

Le navire (B) doit conserver sa route mais peut néanmoins manoeuvrer, en l'absence de manoeuvre appropriée de (A), afin d'éviter l'abordage par sa seule manoeuvre.

Règle 17 a